

**Zeitschrift:** Ingénieurs et architectes suisses  
**Band:** 119 (1993)  
**Heft:** 15/16

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

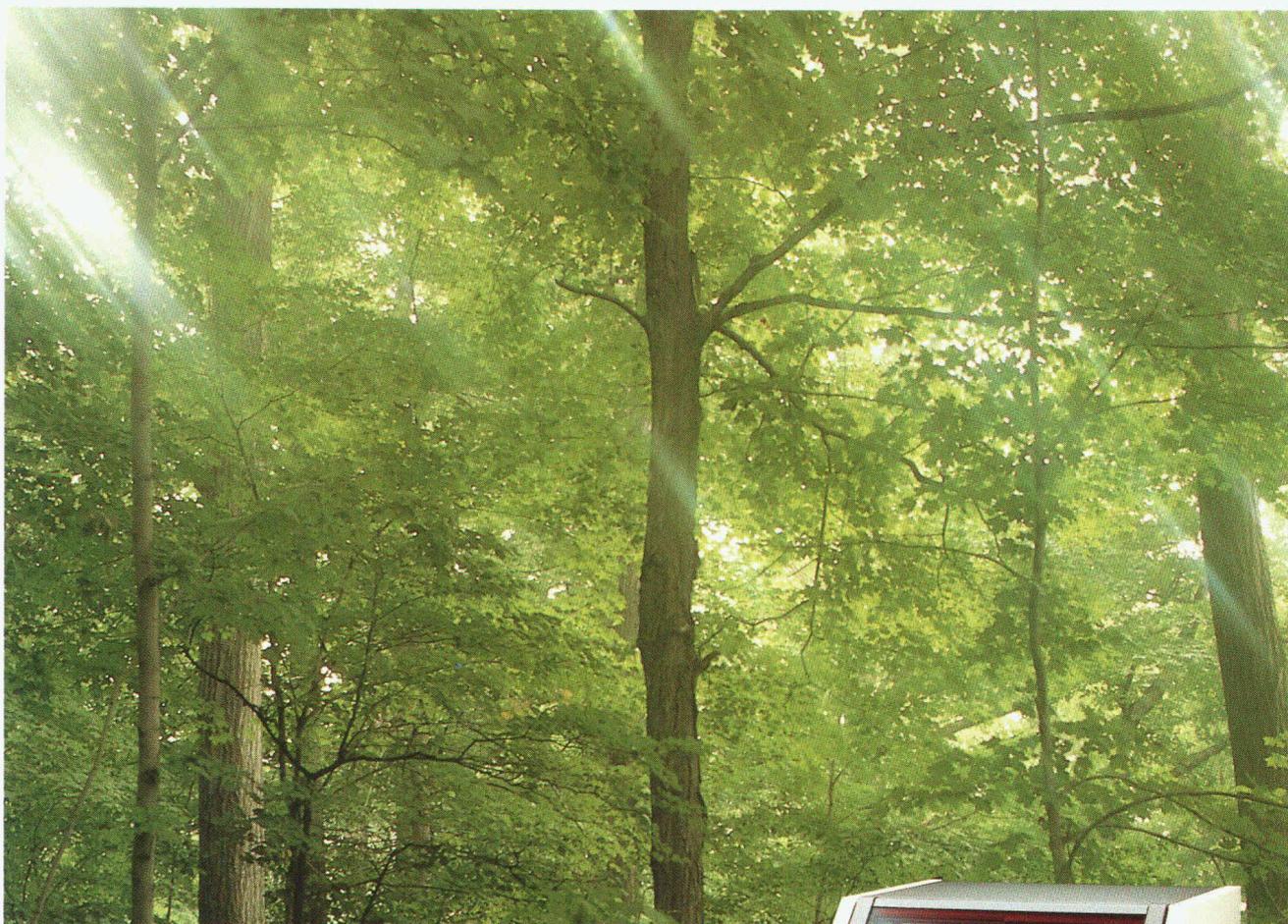
### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 31.03.2025

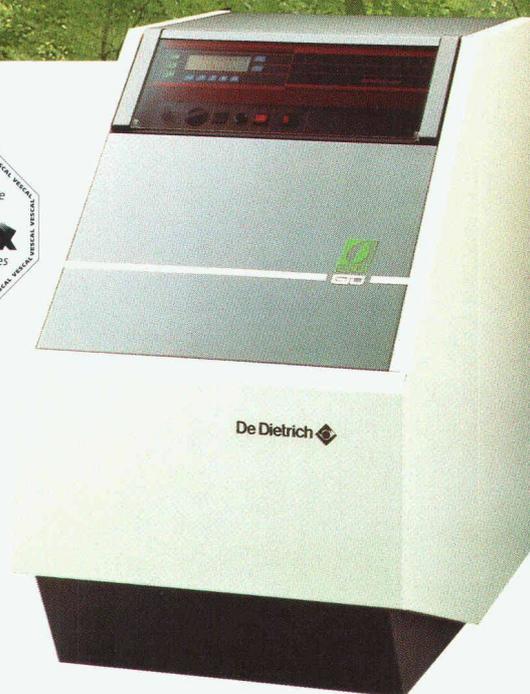
**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# VESCAL DE DIETRICH GTU 100/1000, la toute nouvelle technique à 4 parcours.



B4310 HOFMANN Rudolfstetten

Le système révolutionnaire **DE DIETRICH** à 4 parcours convertit les chaudières en fonte à la technique douce Low-NOx. Les modèles compacts **GTU 100/1000 DIEMATIC Eco-NOx** sont de véritables centrales de chauffe, dont les émanations polluantes sont nettement inférieures aux prescriptions de l'OPair 92 et «Züri-Norm». Avec elles vous vous branchez, de la technique jusqu'à l'installation, dans une ère plus prévenante de son environnement.



Systèmes de chauffage • Heizsysteme

1800 Vevey, Case postale  
Z.I. Veyre-d'En-Haut St-Légier  
Tél. 021-943 48 11 Fax 021-943 48 20

8108 Dällikon, Hüttenwiesenstrasse 4  
Tel. 01-844 11 31 Fax 01-844 42 96



De Dietrich

Basel Bern Carouge Chur Dällikon Engelburg Kestenholz Lausanne Lumino Neuchâtel Sion Vevey

Vescal SA une entreprise **WMH** Walter Meier Holding AG / ein Unternehmen der **WMH** Walter Meier Holding AG

La génération  
de circulateurs  
orientée vers l'avenir



**Biral**<sup>®</sup>

A la longue, la solution  
la plus économique



**Redline**  
circulateurs de chauffage

**BlueLine**  
circulateurs pour eau chaude sanitaire

- \* premier moteur de circulateur commutable 3 x 400 V, 3 x 230 V ou 1 x 230 V, plusieurs vitesses, conforme à la norme européenne de tension de 1994
- \* domaine de température élargi, de -20°C à +140°C
- \* bornier permettant un raccordement aisé et conforme à la technique de commandes centralisées
- \* design moderne

- \* coques d'isolation modulaires pour corps de pompe, moteur et raccords de conduites
  - \* 25 centres régionaux
  - \* service 24-heures
  - \* garantie généreuse
  - \* Système de qualité répondant aux normes internationales ISO 9001/EN 29001
- Bieri Pumpenbau AG  
Biral International  
CH-3110 Münsingen

Informations et conseils  
auprès de:  
Hoval Herzog SA  
8706 Feldmeilen  
Tél. 01 925 6111

Lausanne Tél. 021 24 89 0  
Reinach BL Tél. 061 711 20 7  
Berne Tél. 031 42 62 6  
Lugano Tél. 091 23 48 0

**Hoval**  
Economie d'énergie, protection de l'environnement